

## Assessment Schedule – 2019

### Korean: Demonstrate understanding of a variety of written and / or visual Korean text(s) on familiar matters (91141)

#### Assessment Criteria

| Achievement   | Achievement with Merit  | Achievement with Excellence   |
|---|---|---|
| <p><i>Demonstrating <b>understanding</b></i> involves making meaning of relevant information, ideas, and/or opinions in the texts.</p> <p>Responses as a whole show an <b>understanding of the general meaning (gist)</b> of the texts.</p> | <p><i>Demonstrating <b>clear understanding</b></i> involves selecting relevant information, ideas, and/or opinions from the texts and communicating them unambiguously.</p> <p>Responses as a whole show a <b>clear understanding of the content</b> of the texts. Information is selected and connected to provide responses supported by relevant detailed examples from the texts.</p> | <p><i>Demonstrating <b>thorough understanding</b></i> involves expanding on relevant information, ideas, and/or opinions, with supporting detail, to show understanding of the meanings or conclusions implied within the texts.</p> <p>Responses as a whole show a <b>comprehensive understanding of the content and underlying meaning</b> of the texts, including nuance and meanings not obviously stated in the texts.</p> |

#### Evidence

| Not Achieved   |   | Achievement   |  | Achievement with Merit   |  | Achievement with Excellence   |   |
|--|---|---|--|--|--|---|---|
| Low  | High  | Low   | High   | Low  | High   | Low   | High  |
| Shows <b>very little understanding</b> and does not communicate the general meaning of the text. | Shows <b>little understanding</b> and does not communicate the general meaning of the text. | Demonstrates <b>some understanding</b> and <b>communicates some of the general meaning</b> of the text. | Demonstrates <b>understanding</b> and <b>communicates the general meaning</b> of the text. | Demonstrates <b>clear understanding</b> and <b>unambiguously communicates some of the meaning</b> by selecting and using relevant supporting detail from the text. | Demonstrates <b>clear understanding</b> and <b>unambiguously communicates most of the meaning</b> by selecting and using relevant supporting detail from the text. | Demonstrates <b>thorough understanding</b> and <b>communicates some of the implied meanings</b> by providing supporting detail from the text to <b>justify</b> conclusions. | Demonstrates <b>thorough understanding</b> and <b>communicates most of the implied meanings</b> by providing supporting detail from the text to <b>fully justify</b> conclusions. |

#### Cut Scores

| Not Achieved | Achievement | Achievement with Merit | Achievement with Excellence |
|--------------|-------------|------------------------|-----------------------------|
| 0 – 8        | 9 – 14      | 15 – 20                | 21 – 24                     |

## Sample Evidence

What follows is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required.

Assessment judgments are based on the level of understanding shown, rather than knowledge of individual lexical items.

Quoting or direct translation alone are not sufficient evidence that the candidate understands the meaning of the text **clearly** or **thoroughly**.

The overall grade for a question must be judged after considering how much of the text as a whole has been understood, and to what depth. Refer to the Evidence statements above.

| Question ONE   | Achievement  | Achievement with Merit  | Achievement with Excellence   |
|--|--|---|---|
| (a) Possible evidence showing understanding of how Zack's host family have made him feel welcome.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>The grandmother cooks for Zack.</li> <li>The grandfather takes Zack fishing.</li> <li>The mum does Zack's washing for him.</li> <li>The little sister talks to him often about rugby.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>The family have made him feel like a part of the family. The grandmother makes Korean food for him, while the mum supports his sport activities by doing his washing often. The grandfather also takes Zack fishing and he talks to the little sister about New Zealand rugby. Zack and Minwoo have similar hobbies, and so are good friends.</li> </ul>   |   |
| (b) Possible evidence showing understanding of how Zack's relationship with his family would be described. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zack has a good relationship with his host family. This is because they do lots of things together, such as fishing with the grandfather, playing sports and computer games with Minwoo. He also talks with all of them, even the dog.</li> <li>The mum and dad have said good things about Zack, which shows that he has a good relationship with them.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zack has a good relationship with his host family. We can see this from the way that he is treated and interacts with everyone, just like he is a member of the family.</li> <li>He likes to eat the Korean food cooked by the grandmother, and talks to all members of the family about life in New Zealand. He sometimes goes fishing with the grandfather. Both the mum and dad show concerns for Zack like any normal parents would. Minwoo thinks Zack is a really good friend. The dog is happy when Zack greets him.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zack has a good relationship with his host family. We can see this from the way that he is treated and interacts with everyone, just like he is a member of the family.</li> <li>He likes to eat the Korean food cooked by the grandmother, and talks to all members of the family about life in New Zealand. He sometimes goes fishing with the grandfather and has opened up to him about his own family, which shows that he is comfortable being with him. Both the mum and dad show that they have concerns for Zack like any normal parents, such as keeping him busy, eating well and not playing too many computer games. Minwoo said he thinks Zack is a really good friend as they have the same hobbies. Even the dog is happy when Zack greets him.</li> </ul> |

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
|   |  |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• This is all supported by the fact everyone has commented on how they like having Zack as part of this family.</li> </ul>  |
| <p>(c) <i>Possible evidence showing understanding of what advice Zack's host family would give to other families.</i></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• You will learn lots about other cultures.</li> <li>• There will be lots of washing and extra work such as cooking, and more food shopping.</li> <li>• It is a good idea to make sure your student keeps busy and does different activities.</li> <li>• It is a good idea to provide local cuisine to an international student.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Having an international student is a really good way of learning about other cultures.</li> <li>• You will have a new member of the family, which means another person to cook and look after.</li> <li>• The international student will be enthusiastic to learn more about your culture.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Having an international student is a really good way of learning about other cultures and sharing your culture with them.</li> <li>• You will have a new member of the family, which means another person to look after, so be prepared to cook more and have more washing.</li> <li>• You can do lots of things with the new student such as taking them on fishing trips, or activities with host brothers or sisters.</li> <li>• You are able to practice or get help with your English.</li> <li>• The international student will be enthusiastic to learn more about your culture, so it is a good idea to provide local cuisine.</li> </ul> |

| Question TWO   | Achievement   | Achievement with Merit   | Achievement with Excellence   |
|--|---|--|---|
| (a) <i>Possible evidence showing understanding of what Zack says about his time in Korea so far.</i>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zack has spent two months in Korea.</li> <li>• Zack is happy in Korea.</li> <li>• Zack finds Korean culture difficult.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zack is happy because his Korean has been improving every day.</li> <li>• Zack is enjoying his life in Korea, because he is now getting used to the Korean culture, which was a little difficult for him at the start.</li> </ul>   |   |
| (b) <i>Possible evidence showing understanding of the significance of healthy eating to Korean people.</i> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Healthy eating is important to Korean people.</li> <li>• The food includes rice, soybean paste soup and kimchi.</li> <li>• Eating three times a day is important.</li> <li>• Eating healthy food can lower obesity.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Korean healthy eating is a healthy style of food. It is over 60% focused around rice, soy bean paste soup and kimchi. But it also looks very pretty. Because healthy eating is attractive, it is very popular amongst Korean people.</li> <li>• Health eating can reduce illness.</li> <li>• It is a communal event.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Korean healthy eating is significant as it represents an important style of eating food for Korean people. Healthy eating is not only about healthy food, but also the holistic wellbeing and experience of the person – from the colour and taste of the food, to how the food helps the health of the person.</li> </ul>   |
| (c) <i>Possible evidence showing understanding of how Zack's ideas about food have changed.</i>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zack now knows what Korean healthy food is.</li> <li>• Zack thinks that Korean food is very different to New Zealand food.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zack understands that eating is very important, and that it is important to eat healthy.</li> <li>• Zack is more open to eating Korean food, even though it is very different from food in New Zealand such as breads, cereals and potatoes.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zack sees that there is a whole different style of food in Korea, which is based on rice, soy bean paste soup and kimchi. This is quite different to what is usually eaten in New Zealand, for example bread and potatoes. However, Korean healthy eating is proven to be good for you, with Korea having the lowest rates of obesity. Zack now sees why eating well makes a difference to your health.</li> </ul> |

| Question THREE  | Achievement   | Achievement with Merit  | Achievement with Excellence  |
|---|---|---|--|
| (a) <i>Possible evidence showing understanding of which tramping track Zack would enjoy.</i>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zack would prefer to go on Course 3 as you can see the Baengnokdam Crater Lake. Course 3 is the longest track and because Zack has been tramping a lot, he will be okay. You also get a certificate if you go on Course 3.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zack would prefer to go on Course 3 as he would like to go all the way to the Baengnokdam Crater Lake. While Course 3 is the longest track, Zack has previous experience tramping in New Zealand, and so will likely be okay. He will have experienced the kind of tramping where you need to take your own food and water, as on Course 3. You also get a certificate if you go on Course 3, which will be a nice souvenir.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Course 3 is the best fit with what Zack wants. Zack would like to see the views from Mt Hanlla and also go to the Baengnokdam Crater Lake, and this is only possible on Course 3. Zack has previous experience with tramping in New Zealand where he would have likely walked for very long distances and also carried a large pack with all of his food and clothes. This experience means that he is likely to be able to handle the long distance and be able to carry all the necessities required for doing Course 3. You also get a certificate if you complete Course 3, which would be nice way to remember his trip.</li> </ul>  |
| (b) <i>Possible evidence showing understanding of which tramping track should be recommended to suit the needs of the whole family.</i> | <p>Evidence for one answer.</p> <p>Course 1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• This would be the best course for the whole family as it is the shortest one. It is also the easiest to do, so will be good for the grandparents, who are old and the dad and sister who do not exercise much.</li> <li>• Minwoo and the mum would still enjoy the course, as they could still get good views.</li> <li>• You can buy food and water at the end of the course, so you do not need to carry anything.</li> <li>• The course is also possible no matter what the weather.</li> </ul> | <p>Evidence for one answer</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Course 1 is the best course for the whole family as it is the most accommodating for all family members. For the dad and sister who do not exercise, it is better to take an easier course so that it is not too difficult for them. This is the same for the grandparents who are active, but are also very old.</li> <li>• Course 1 has a small shop at the end that sells food and water and is a good way to take a rest at the top.</li> <li>• There are still very nice views at the top, and will be a good experience for Zack, who wants to see Mount Hanlla, and Minwoo, who has never been tramping before.</li> <li>• The mum is also likely to be comfortable going on this course. The other two courses are more difficult.</li> </ul> | <p>Evidence for one answer</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Course 1 is the best course for the whole family as it is the most accommodating for all the family members. The wide range of abilities and experience of the family means that there will need to be a compromise. It is better to choose an easier course so that everyone will enjoy the experience and so there is no risk of anyone getting hurt. For the dad and sister who do not exercise, it is better to take an easier course so that it is not too difficult for them. This is also true for the grandparents who, although they stay active, are very old. Course 1 has a small shop at the end that has all the food and water necessary. It is a good way to take a rest at the top. There are still really nice views at the top and will be a good experience for Zack who wants to see Mount Hanlla, and</li> </ul> |

|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
|  | <p>Course 2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Course 2 is the best as it suits the most number of family members. While it does not go to Baengokdam Lake Summit, you can still see views similar to it and also snow, which will make Zack happy.</li> <li>• It is average in length and difficulty, and so should be fine for all members of the family to complete, including the grandparents and the dad and little sister who do not exercise often.</li> <li>• Water is available on the track, which makes it more convenient.</li> </ul> <p>Course 3</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Course 3 is the best as it goes to the Baengnokdam Summit and that is what Zack wants to see. Everyone will get a certificate for completing the course.</li> <li>• While the course is long, if it is done slowly, it should be okay for the whole family. The grandparents stay active, as do the mum and Minwoo. The dad and sister do not exercise, but they are young and so it should be okay.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• There is a risk of slipping on both, and they take longer, which will not be comfortable for the family.</li> </ul> | <p>Minwoo, who has never been tramping before. The mum is also likely to be comfortable going on this course. The other two courses are more difficult, have a risk of slipping and take longer, which will not be comfortable for the family. If Zack really wants to go to the summit, he may have an opportunity to do so with other friends or with Minwoo later during his stay.</p> |
|--|---|--|---|